

Zusammengewachsen mit Christus

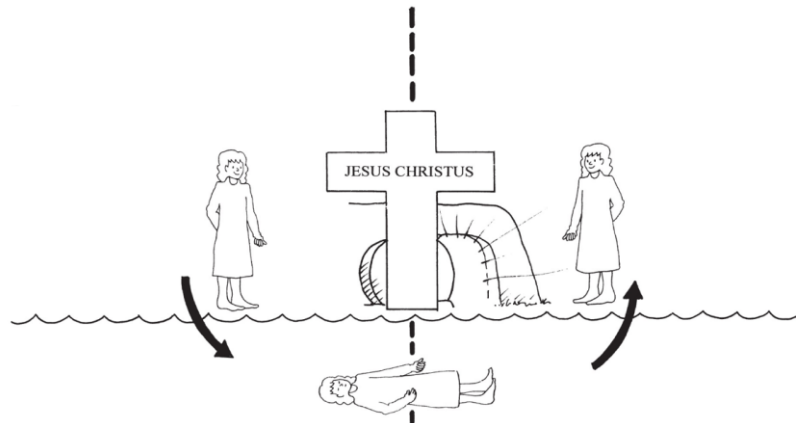
in seinem Tod und in seinem Leben

Römerbrief, Kapitel 6,3-13

United with Christ

in His Death and Life

Romans, Chapter 6,3-13



Römerbrief, Kapitel 6,3-13

3 Oder wisst ihr nicht, was es heißt, auf Jesus Christus getauft zu sein? Wisst ihr nicht, dass wir alle durch diese Taufe mit einbezogen worden sind in seinen Tod? Durch die Taufe sind wir mit Christus gestorben und sind daher auch mit ihm begraben worden. Weil nun aber Christus durch die unvergleichlich herrliche Macht des Vaters von den Toten auferstanden ist, ist auch unser Leben neu geworden, und das bedeutet: Wir sollen jetzt ein neues Leben führen. (oder „in einem neuen Leben wandeln“)

Romans, Chapter 6,3-13

3 Or don't you know that all of us who were baptised into Christ Jesus were baptised into his death?

We were therefore buried with him through baptism into death in order that, just as Christ was raised from the dead through the glory of the Father, we too may live a new life.

Römerbrief, Kapitel 6,3-13

5 Denn wenn sein Tod gewissermaßen unser Tod geworden ist und wir auf diese Weise mit ihm eins geworden sind, dann werden wir auch im Hinblick auf seine Auferstehung mit ihm eins sein. Was wir verstehen müssen, ist dies: Der Mensch, der wir waren, als wir noch ohne Christus lebten, ist mit ihm gekreuzigt worden, damit unser sündiges Wesen unwirksam gemacht wird und wir nicht länger der Sünde dienen. Denn wer gestorben ist, ist vom Herrschaftsanspruch der Sünde befreit.

Romans, Chapter 6,3-13

5 For if we have been united with him in a death like his, we will certainly also be united with him in a resurrection like his.

For we know that our old self was crucified with him so that the body ruled by sin might be done away with, that we should no longer be slaves to sin – because anyone who has died has been set free from sin.

Römerbrief, Kapitel 6,3-13

8 Und da wir mit Christus gestorben sind, vertrauen wir darauf, dass wir auch mit ihm leben werden. Wir wissen ja, dass Christus, nachdem er von den Toten auferstanden ist, nicht mehr sterben wird; der Tod hat keine Macht mehr über ihn. Denn sein Sterben war ein Sterben für die Sünde, ´ein Opfer,` das einmal geschehen ist und für immer gilt; sein Leben aber ist ein Leben für Gott. Dasselbe gilt darum auch für euch: Geht von der Tatsache aus, dass ihr für die Sünde tot seid, aber in Jesus Christus für Gott lebt.

Romans, Chapter 6,3-13

8 Now if we died with Christ, we believe that we will also live with him. For we know that since Christ was raised from the dead, he cannot die again; death no longer has mastery over him.

The death he died, he died to sin once for all; but the life he lives, he lives to God.

In the same way, count yourselves dead to sin but alive to God in Christ Jesus.

Römerbrief, Kapitel 6,3-13

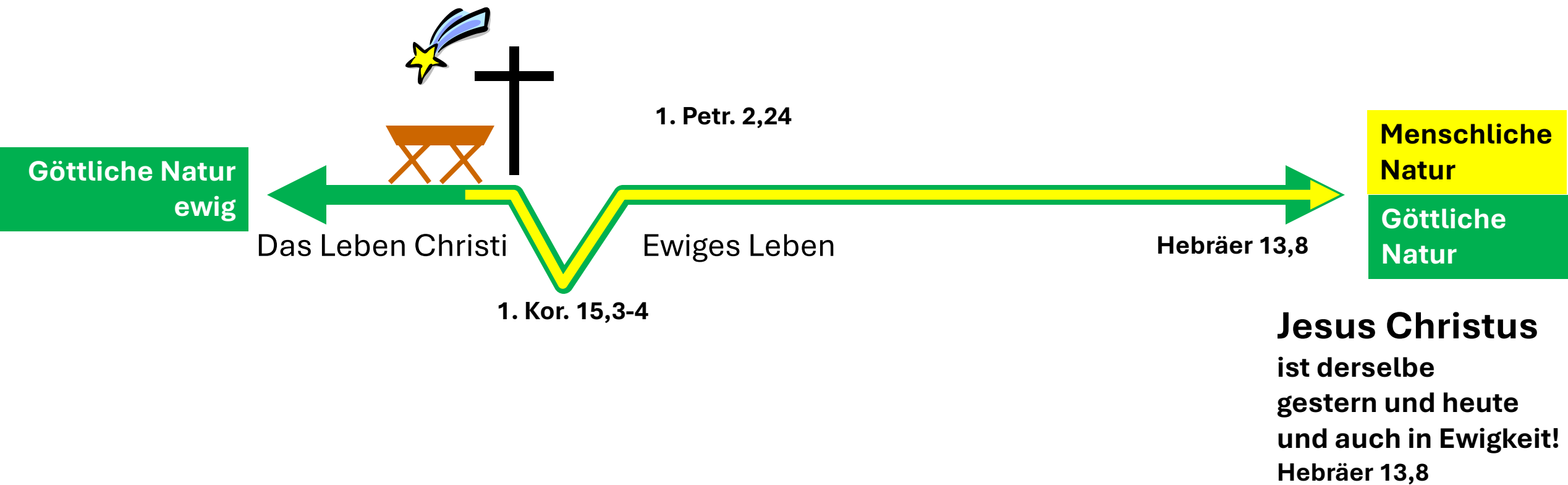
12 Euer vergängliches Leben darf also nicht mehr von der Sünde beherrscht werden, die euch dazu bringen will, euren Begierden zu gehorchen.

Stellt euch nicht mehr der Sünde zur Verfügung, und lasst euch in keinem Bereich eures Lebens mehr zu Werkzeugen des Unrechts machen. Denkt vielmehr daran, dass ihr ohne Christus tot wart und dass Gott euch lebendig gemacht hat, und stellt euch ihm als Werkzeuge der Gerechtigkeit zur Verfügung, ohne ihm irgendeinen Bereich eures Lebens vorzuenthalten.

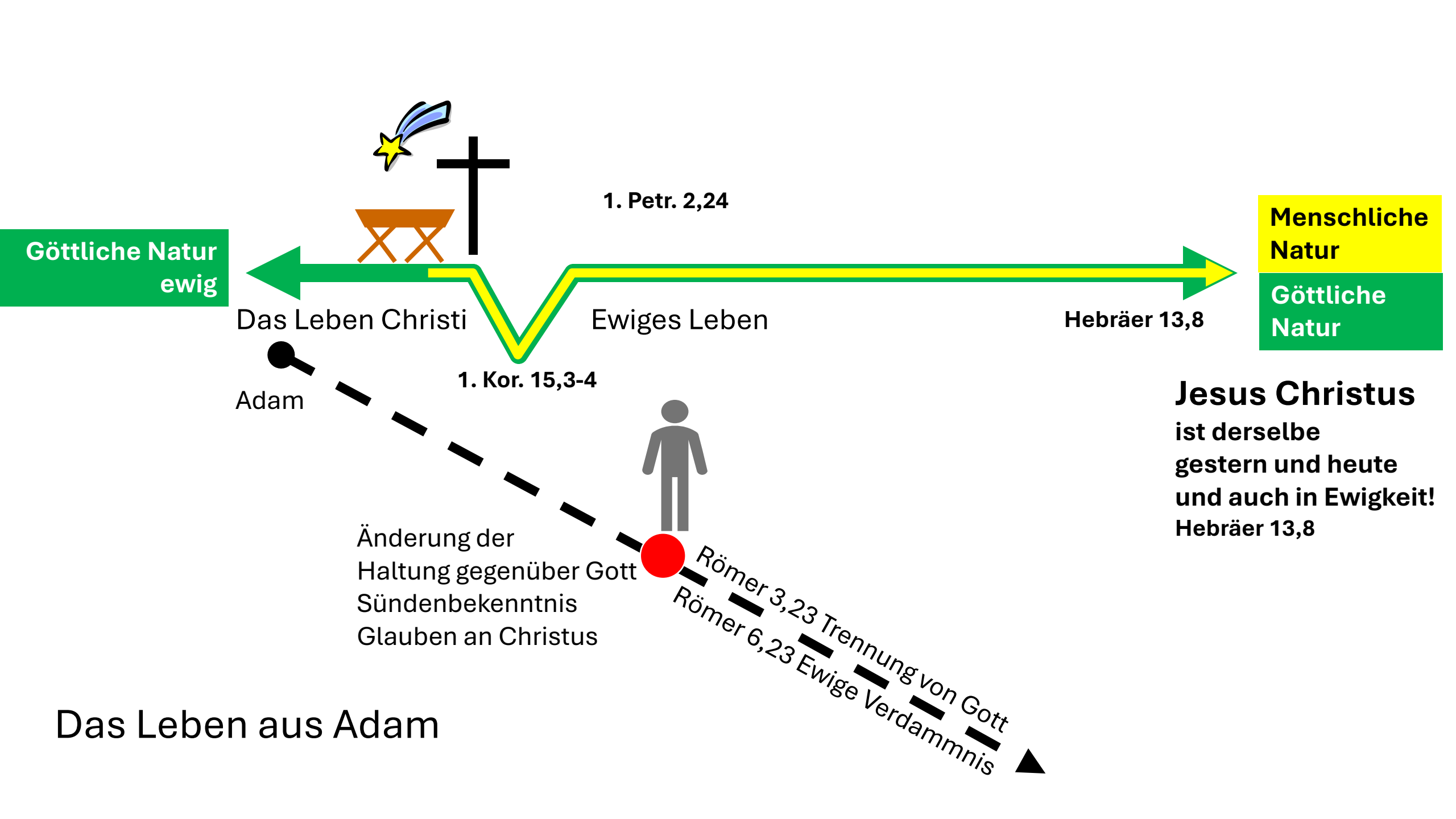
Romans, Chapter 6,3-13

12 Therefore do not let sin reign in your mortal body so that you obey its evil desires.

Do not offer any part of yourself to sin as an instrument of wickedness, but rather offer yourselves to God as those who have been brought from death to life; and offer every part of yourself to him as an instrument of righteousness.



Das Leben Christi



Zusammengewachsen mit Christus: Röm. 6,3-13

